

## Surprise in the Qur'anic discourse (a stylistic study)

Eshagh Sadeghi\*, Seyyd Heidar Fare SHirazi\*\*  
Rasoul Balavi\*\*\*, Hosein Mohtadi\*\*\*\*, Naser Zare\*\*\*\*\*

### Abstract

The Noble Qur'an is a book of extremely eloquence, rhetoric and miracles, and this book is filled with comprehensive and preventative methods to clarify the desired meaning and deliver it to the addressee's minds. Surprise refers to an event that a person did not think and happened to him unexpectedly. Therefore, Surprise is an action whose purpose is to utilize the negligence of others by directing a quick and strong strike at a specific place and time so that the addressee does not have a chance to thwart the plans or counteract. In this article, we chose the topic of "surprise" in the Noble Qur'an to study the methods and contexts that we encounter regarding surprise, to see why these methods are differed, clarifying the goals and purposes of objectives each word related to surprise in this book by the descriptive-analytical method and by using the statistical method. In this article, we analyzed the sounds of the words of the surprise mentioned in the Qur'an, including "baghta" 13 times, and the sudden "iidha" mentioned 47 times, and we continued the research by analyzing the letters, words, structures, verses and

\* Ph.D. student, Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran,  
eshagsadeghi6642@gmail.com

\*\* Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran  
(Corresponding Author), shirazi@pgu.ac.ir

\*\*\* Professor of Arabic Language and Literature, shahid Chmran University of Ahvaz, Ahvaz, Iran,  
r.balavi@scu.ac.ir

\*\*\*\* Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran,  
mohtadi@pgu.ac.ir

\*\*\*\*\* Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran,  
nzare@pgu.ac.ir

Date received: 05/03/2024, Date of acceptance: 21/05/2024



surahs that these two words came in their context to see the goals, purposes and connotations each of these two words is in the context in which it came, and to explore why one of them does not alternate another one. The most important achieved results are that “baghta” was used in most verses to explain the surprise of the infidels and hypocrites when the torment seized them, especially the torment of death and doom and the torment of resurrection, but “iidha” was used in most of the verses to explain the miracles of the prophets and the breaking of the covenant of the infidels and their denial of the blessings of God Almighty and their heresy. Likewise, the main purpose to use the term “baghta” in the verses is to advise people to watch and learn from the ungrateful and oppressive people and their fate, but the main purpose in the verses contained the term “iidha” is to intimidate people from sin and encourage them to do good.

**Keywords:** The Noble Qur’an, the Qur’anic discourse, stylistics, indication, surprise.

## **Introduction**

In this study, we want to analyze the verses about surprise with “iidha” and surprise with “baghta” in the Holy Qur’an so that we can obtain the meanings inherent in each word and its style and compare the extent to which these meanings differ according to the addressee to whom the surprise with “iidha” and surprise with “baghta” came.

## **Materials & Methods**

In this article, the authors have analyzed the topic of the article with a descriptive and analytical method, and while examining its fine points in the Holy Quran, they have used other sources in Arabic literature, including grammar, rhetorical and commentary books, to achieve the desired results. So we followed the stylistic approach, which is an approach that seeks to reveal the levels of the text and its connotations. The stylistic approach makes language a building for its study and creates a deep vision of the text. The research is a stylistic study of the Qur’anic verses that comprehensively surprise, and the research tool is extrapolating the interpretation of the Qur’anic verses related to the topic.

## **Discussion & Result**

What caught our attention in this topic is the multiplicity of methods of surprise with “iidha” and surprise with “baghta” in the Holy Qur’an and the words and expressions

that suggest the meaning of surprise with two words in this book, so that it makes the recipient think about the reasons that led to the use of each of these words in certain methods within specific speeches and the use of others within specific methods and speeches.

We assume that in the Holy Qur'an, surprise with "iidha" and surprise with "baghta" came, so that each of them employs specific purposes. Surprise with "baghta" as if it indicates special surprises such as torment, destruction, and resurrection, but surprise with "iidha" as if it indicates a broader field and circle of matters, and it refers to earthly and hereafter actions, whether good or evil. "baghta" and "iidha" have a common meaning in explaining the meaning of surprise, but they differ in some ways in the Holy Qur'an. The substance and derivations of surprise with "almubaghata" are not mentioned in the Holy Qur'an except the word "baghta" as it is mentioned 13 times in the accusative case in each of the verses in which it is mentioned. The linguistic meaning of the word "baghta" according to what has been said in linguistic dictionaries and interpretation books, is confronting something all at once and without an apparent introduction, meaning that surprise has precedents but the person being surprised does not realize them. The surprise with "baghta" mentioned in the Holy Qur'an aims to explain a special type of surprise, meaning that surprise with "baghta" is a special type of surprise, which are those events and incidents that lead to the suppression of the polytheists and infidels who do not back down from their temptation until the moment of death, when the torment of death or the hour of death comes to them and their God takes them. Because of their evil deeds, they find no escape, and then they seek help from their God, but they find no helper or seeker of help due to their clamor. Surprise with "baghta" in the Holy Qur'an is general in terms of mentioning the attestation, because the attestation of this word is the infidels, the oppressors and others, but in terms of its inclusion of various topics it is specific because it came only to clarify and mention the torment that comes to this class and not others. As for surprise with "iidha", unlike surprise with "baghta", it is specific when credibility is mentioned, but it is general in all topics. In terms of their occurrence, surprise with "baghta" occurs suddenly, without delay or deliberation, but surprise with "iidha", occurs in different situations. It can be without a deadline or wait, or it can be achieved as a consequence of the action that preceded it.

## **Bibliography**

### **Books**

The Holy Quran

- Alusi, Sayed Mahmoud, (1994), The Spirit of Meanings in the Interpretation of the Qur'an, Beirut, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyya. [In Arabic]
- Ibn Ashour, Muhammad bin Muhammad, (1984), Liberation and Enlightenment, Tunis, Tunisian Publishing House. [In Arabic]
- Andalusi, Abu Hayyan Muhammad bin Yusuf, (1999), The Ocean in Interpretation, Beirut, Dar Al-Fikr. [In Arabic]
- Baydawi, Abdullah bin Omar, (1997), The Lights of Revelation and the Secrets of Interpretation, Beirut, House of Revival of Arab Heritage. [In Arabic]
- Al-Judy, Lutfi Fikri, (2014), The Aesthetics of Discourse in the Qur'anic Text, Cairo, Al-Mukhtar Foundation for Publishing and Distribution. [In Arabic]
- Al-Jawhari, Ismail bin Hammad, (1956), Al-Sahah, Beirut, Dar Al-Ilm for Millions. [In Arabic]
- Hassan, Abbas, (1998), Characteristics and meanings of Arabic letters, Damascus, Arab Writers Union Publications. [In Arabic]
- Thanoun, Abd al-Salam, (1971), the Mongols and the Occupation of Baghdad, Dar al-Kutub al-Ilmiyya, Beirut. [In Arabic]
- Al-Rajhi, Abdo, (1401 BC), Linguistics and Literary Criticism, Journal of Al-Fusoul, Volume One, Part Two. [In Arabic]
- Razi, Fakhruddin, (1981), Keys to the Unseen, Beirut, House of Revival of Arab Heritage. [In Arabic]
- Ragheb Al-Isfahani, Hussein bin Muhammad, (1991), Vocabulary in the Strange Qur'an, Damascus, Dar Al-Ilm Al-Dar Al-Shamiya. [In Arabic]
- Zubaidi, Muhammad bin Muhammad, (1993), The Crown of the Bride, Dar Al-Fikr, Beirut. [In Arabic]
- Zamakhshari, Mahmoud, (1986), The Discoverer of the Mysteries of the Download, Beirut, Dar Al-Kitab Al-Arabi. [In Arabic]
- Al-Samarrai, Fadel, (2002), graphic touches, Amman - Jordan, Dar Ammar, third edition. [In Arabic]
- Al-Tabataba'i, Muhammad Husayn, (1996), Al-Mizan, Qom, Islamic publication book, scholarly estate. [In Arabic]
- Tabarsi, Fadl bin Hassan, (1993), Majma' al-Bayan fi Tafsir al-Qur'an, Tehran, Nasir Khusraw Publications. [In Arabic]
- Al-Amoush, Kholoud, (2008), the Qur'anic discourse, Amman, a wall of the world book. [In Arabic]
- Al-Farabi, Abi Nasr, (2015), The Great Music, Cairo, Arab Writer House. [In Arabic]
- Al-Firouzabadi, Muhammad bin Yaqoub, (1994), Al-Muhit Dictionary, Beirut, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyya. [In Arabic]
- Fayd Kashani, Mulla Mohsen, (1994), Tafsir Al-Safi, Tehran, Al-Sadr Publication. [In Arabic]
- Qaddouri, Ghanem, (2004), Introduction to Arabic Phonetics, Amman, Dar Al-Ammar for Publishing and Distribution. [In Arabic]
- Mostafawi, Hassan, (1981), Investigation of the Words of the Noble Qur'an, Tehran, Book Translation and Publication Compani. [In Arabic]

## 161 Abstract

### Articles

- Al-Zoubi, Basil; Said, Raed; Halali, Ibtisam, (2020), the significance of the term “Akhdh” and its derivatives in the Holy Qur’an, Journal of Sharia Sciences, Issue 5, pp. 3157-3197. [In Arabic]
- Sabti, Taha, (2018), Surprises in the Noble Qur’an, Journal of Research of the College of Arts, Issue 112, pp. 943-961. [In Arabic]
- Shushtri, Muhammad Ibrahim; Rabiei, Talib, (2019), Surat Yunus, a phonetic semantic study, Research Journal in the Arabic Language, No. 20, pp. 20-1. [In Arabic]
- Ashour, Youssef Jumaa, (2015), “iidhan alfujayiya“ in the Holy Qur’an “Usage and Significance”, Journal of the Islamic University for Human Research, No. 2, pp. 127-173. [In Arabic]
- Al-Arashani, Yahya, (2017), The Linguistic Structure in Surat Al-Ikhlās, Al-Nasir University Journal, No. 10. [In Arabic]
- Mottakizadeh, Issa; Khudari, Kaveh, (2013), The Significance of Voices in the Qur’an, Horizons of Islamic Civilization Journal, Issue Two, pp. 113-93. [In Arabic]





پروہشگاہ علوم انسانی و مطالعات فرہنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

## المباغنة والمفاجئة في الخطاب القرآني (دراسة أسلوبية)

إسحاق صادقي\*

سيدحيدر فرع شيرازي\*\*، رسول بلاوي\*\*\*، حسين مهتدي\*\*\*\*، ناصر زارع\*\*\*\*\*

### الملخص

القرآن الكريم كتاب في غاية الفصاحة والبلاغة والإعجاز، وهذا الكتاب مملوء بالأساليب الجامعة والمناعة لبيان المعنى المنشود وإلقائه إلى ذهن المخاطب. المباغنة تدلّ على أمر لم يحسبه الشخص وحدث له دون انتظار وتوقع، فالمباغنة وهي عمل الغرض منه استثمار غفلة الغير وذلك بتوجيه ضربة سريعة وقوية في مكان وزمان معينين بحيث لا يتمكن المخاطب من اتخاذ أي رد فعل مضاد لإحباط الخطط. اخترنا في هذا المقال موضوع «المباغنة والمفاجئة» في القرآن الكريم لنبحث عن الأساليب والسياقات التي نواجهها في شأن المباغنة والمفاجئة لنرى لماذا اختلفت هذه الأساليب، مبيّنين الأهداف والمقاصد والأغراض ودلالة كل كلمة من كلمات المباغنة اللفظية في هذا الكتاب على المنهج الوصفي - التحليلي مستعينين بالمنهج الإحصائي. قمنا في هذا المقال بتحليل أصوات ألفاظ المباغنة اللفظية التي قد ذُكرت في القرآن وهي "بغته" ١٣ مرة، و«إذا» الفجائية التي ذُكرت فيه ٤٧ مرة، وواصلنا البحث بتحليل الحروف والكلمات والتراكيب والآيات والسور التي جاء هذان اللفظان في سياقها لنرى الأهداف والأغراض ودلالات كل من هذين اللفظين في سياق الذي جاء فيه، وعدم مجيء أحدهما في موضع الآخر. وأهم النتائج التي توصلنا إليها هي: أنّ «بغته» استعملت في معظم الآيات لبيان مباغنة الكفار والمنافقين حين أخذهم العذاب خاصة عذاب الموت والهلاك وعذاب القيامة، لكنّ «إذا» استعملت في معظم الآيات لبيان إعجاز الأنبياء ونكث عهد الكفار وإنكارهم لنعمات الله تعالى وشركهم به. وكذلك يكون الغرض الأساسي في الآيات الشاملة للفظ «بغته»

\* طالب دكتوراه في فرع اللغة العربية وآدابها، جامعة خليج فارس، بوشهر، إيران، eshagsadeghi6642@gmail.com

\*\* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة خليج فارس، بوشهر، إيران (الباحث المسؤول)، shirazi@pgu.ac.ir

\*\*\* أستاذ في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة شهيد تشرمان أهواز، أهواز، إيران، r.balavi@scu.ac.ir

\*\*\*\* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة خليج فارس، بوشهر، إيران، mohtadi@pgu.ac.ir

\*\*\*\*\* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة خليج فارس، بوشهر، إيران، nzare@pgu.ac.ir

تاريخ دریافت: ١٤٠٢/١٢/١٥، تاريخ پذیرش: ١٤٠٣/٠٣/٠١



هو اعتبار الناس من القوم الظالمين ومصيرهم، ولكن الغرض الأساسي في الآيات الشاملة للفظـة «إذا» هو ترهيب الناس من المعاصي وترغيبهم إلى عمل الخير.

**الكلمات المفتاحية:** القرآن الكريم، الخطاب القرآني، الأسلوبية، الدلالة، المباغطة، المفاجئة.

## ١. المقدمة

إنّ القرآن كتاب سماويّ قد أنزله الله تبارك وتعالى لإرشاد الناس جميعاً على أيدي النبي محمد (ص)، ولكن هذا الكتاب ليس ذا وجه واحد؛ تعليمي أو علمي أو أدبي أو غيره، بل له أوجه مختلفة، ومن نظر وتعمق فيه يدرك بعض هذه الوجوه. الكتاب من جهة تعليمية؛ أرسله الله تبارك وتعالى لتعليم نوع البشر وإرشادهم وهدايتهم إلى الصراط المستقيم ليعلمهم كيفما يتعايشون سلمياً في المجتمع، يعبدون الله ويؤدّون واجبه ويحرّمون ما حرّمه عليهم، وهذا الوجه كان الغرض الأساسي من نزول هذا الكتاب، أما الكتاب فله أوجه غير هذا الوجه التعليمي الأساسي، ومن هذه الأوجه الوجه الأدبي والجمالي، واختيار الألفاظ والتراكيب والأساليب في غاية الفصاحة والبلاغة، يعني اختيار الأصوات والألفاظ والتراكيب والأساليب مناسباً ومتناسقاً مع المعنى المقصود في غاية الدقة لكي يتناسب مع الغرض من الكلام.

فالخطاب القرآني هو الذي بلّغ من الله تبارك وتعالى إلى النبي الكريم ليرسل إلى الناس أجمعين، ولا حدود لها من حيث المكان والزمان والبيئة، وفهم مضمونه لا بدّ أن نراجع إلى بنية اللغة التي جاء بها ذلك المضمون. وهناك للخطاب عناصر تشترك في إنجاز عملية التواصل وهي

المرسل الذي يقوم بعملية انتخاب الألفاظ والمرسل إليه الذي يكون حاضراً في ذهن المرسل ويختار لغة الخطاب على أساسه والعناصر السياقية وهي ذلك الإطار العام الذي يسهم في ترجيح واختيار الآلية المناسبة لعملية الفهم والافهام والرسالة وهو ذلك الكل الجامع بين العناصر الثلاثة السابقة. فالخطاب هو الرسالة الموجهة من المرسل إلى المرسل إليه في عبارات لغوية وآليات خطابية منتقاة ضمن سياق معين يفهم من خلال تفكيك لغة الخطاب للوصول إلى المعنى المقصود أو الغرض المراد (الجودي، ٢٠١٤م: ٨٤).

أمّا من أسباب اختيار هذا الموضوع فهي دراسة آيات كتاب الله الكريم، فيكون الغرض الأساسي نظراً إلى الأصوات والألفاظ والتراكيب والأساليب التي تبين لنا المباغطة وتؤدي إلى مفاجئة المخاطب في هذا الكتاب العظيم، فتبدأ بالآيات التي تشتمل على لفظتي المفاغطة «بغته» و«فجأة»، وقمنا بتحليل أصوات حروف هاتين اللفظتين والآيات التي تشتمل عليهما لنرى لماذا استعملت إحدى هاتين اللفظتين المترادفتين في بعض الآيات واستفيدت من غيرها في موضع آخر، فإذا كان «بغته» مترادفة مع «فجأة» التي يدلّ عليها لفظ «إذا» الفجائية، ما هو السبب أو الأسباب التي تؤدي إلى اختيار هذه أو تلك؟ مع أنّنا نعلم بأن الألفاظ في القرآن في غاية البلاغة لإيصال المعنى المطلوب. وإضافة على هذا هناك سياقات تدلّ على المباغطة في القرآن الكريم ولا تشتمل هذه السياقات على ألفاظ المباغطة، بل من جانب النص ومفهومه ندرنا آثار



المباغطة فيه، وهذه السياقات تشتمل على مباحث الانزياح في القرآن حيث كل انزياح في نفسه تؤدي الى مباغطة المخاطب، لأنّ الانزياح عدول عن العادة المألوفة وكل عدول يمكنه أن توفر أرضية لإيجاد المباغطة عند القارئ والمتلقي. ونحن في هذا المقال قمنا بدراسة الآيات وحللناها تحليلاً صوتياً ودلاليّاً لنكشف الاشتراكات والافتراقات الموجودة بين استعمال لفظي بغتة وإذا الكلمتين الموجودتين في كثير من الآيات ضمن السور المختلفة من القرآن الكريم لنرى ونفهم الأغراض التي كانت من وراء بيان هاتين الكلمتين.

### ١.١ في هذه الدراسة نحاول الإجابة عن الأسئلة التالية

- ما هي وظيفة وأغراض ودلالات المباغطة والمفاجئة في القرآن الكريم وما هي أساليبهما؟
- ما أوجه الاشتراك والافتراق بين «بغتة» و«إذا» الفجائية أسلوبياً في القرآن الكريم؟

### ٢.١ مفروضات البحث

- يبدو أنّ في القرآن الكريم جاءت المباغطة والمفاجئة ليوظف كل منهما مقاصد معينة، فالمباغطة كأنها تدل على مفاجئ خاصة كالعذاب والهلاك والقيامة لقسم من الناس ولكن المفاجئة كأنها تدلّ على حقل ودائرة أوسع وأكثر من الأمور وهي ترجع إلى الأفعال الدنيوية والأخروية خيراً كانت أو شراً.
- تشترك «بغتة» و«إذا» الفجائية في بيان معنى المباغطة لكنهما تفترقان في بعض الوجوه في القرآن الكريم.

### ٣.١ خلفية البحث

- بالنسبة إلى الدراسات المنشورة في المجلات العلمية والجامعات والمراكز العلمية لم نعر على كتاب أو مقال في هذا المجال، إلا المقالات والرسائل الموجودة حول «إذا» الفجائية، نذكر منها ما يلي:
- «جملة إذا الفجائية في القرآن الكريم» دراسة في التركيب و السياق رسالة أعدّه هبة الله محمد شفيق رسول، وكذلك استخرج مقالا من بحثه تحت عنوان «جملة إذا الفجائية: إشكالية التصنيف والتركيب والعمل» الذي انتشر في مجلة التربية والعلم المجلد ١٧ العدد ١ سنة ٢٠١٠م. عرض البحث لإشكالية تصنيف الأداة (إذا) الفجائية، مرجحاً حرفية الأداة، ثم عرض لأنماط بناء الجملة بعد هذه الأداة، مع بيان طبيعة عمل الأداة ووظيفتها في التركيب. فهذه الدراسة عمل نحوي حول (إذا) الفجائية فقط حيث لم يشر الباحث إلى معنى المفاجئة وأساليبها وأغراضها في القرآن الكريم بل قام بذكر وبيان الجملة التي تستوعب (إذا) الفجائية من حيث بنية الجملة. في هذا المقال لم يهتم الكاتب بالمباغطة وأسلوبها وأغراضها وكذلك لم يعن بأغراض المفاجئة ومعانيها ومقاصدها، بل ينظر إلى تركيب الجملة الشاملة لـ (إذا) الفجائية نظرة نحوية فيتناول المؤلف ما يتعلق بذلك من أحكام نحوية وبلاغية متعرضاً لأنواع (إذا) الأخرى في القرآن الكريم ومفرقا بينها وبين (إذا) الفجائية.

- «إذا الفجائية دراسة نحوية وصفية» رسالة كتبها نجلاء محمد نور عبد الغفور عطار (٢٠١٢) في كلية اللغة العربية، جامعة أم القرى مكة المكرمة - السعودية. أشار الكاتب فيها إلى دلالة "إذا" و نوعها و مواضعها.
  - «الخلاف النحوي حول إذا الفجائية» مقال كتبه محمد علي مسعود عمران الشريف (٢٠١٣) والكاتب قام بالبحث عن (إذا) في آراء النحاة منذ سيبويه إلى أن وصل إلى آراء النحاة الذين جاؤوا بعده. مرجحاً في بحثه آراء سيبويه و موافقيه و رافضاً آراء مخالفيه.
  - هناك مقال تحت عنوان «إذا الفجائية في القرآن الكريم استعمالاً ودلالة». كتبه يوسف جمعة عاشور (٢٠١٥) في مجلة الجامعة الإسلامية قسم اللغة العربية في قطاع غزة بفلسطين. في هذا البحث قام الكاتب بدراسة معنى «إذا» الفجائية وتصنيفها من بين الكلمات وتركيب جملتها و عملها و كل ذلك من خلال دراسة احصائية لمواضع «إذا» الفجائية في القرآن مع الإشارة لأقوال المفسرين و المعربين. فيختلف هذا المقال عن عملنا هذا بأنه عمل نحوي حول كلمة (إذا) فقط، فالدراسة تبحث عن كيفية استعمال (إذا) في الجملة، ولا يشير الباحث في عمله بمعنى المفاجئة و اشتراكها و افتراقها مع المباغثة و ليس بحثه على منهج أسلوبى بشكل كامل، حيث لا نرى في الدراسة إشارة إلى الدلالة الصوتية و الحرفية. ولم يعن المؤلف في هذا المقال بدراسة الأغراض و المقاصد و المعاني المتعلقة بذكر هذه اللفظة في كل آية من الآيات القرآنية و هو يسعى في توجيه و تحليل الآيات من وجهة نحوية و الفروق بين أنواع (إذا) من حيث كونها ظرفية أو غير ظرفية أو شرطية أو تفسيرية مع الإشارة إلى أقوال العلماء و المفسرين و المعربين.
  - «المفاجئات في القرآن الكريم دراسة موضوعية» مقال مكتوب بقلم طه سبتي إبراهيم (٢٠١٨) منشورة في مجلة بحوث كلية الآداب بجامعة المنوفية في مصر. الباحث قام بذكر بعض موضوعات المفاجئة الموجودة في القرآن الكريم كقيام الساعة و مفاجئة انقلاب العصا حية و تحول اليد بيضاء في قصة موسى عليه السلام.
- كما نرى في هذه الدراسات ليس موضوع بحث هذه الكتب و المقالات راجعاً إلى المباغثة و أثرها في المخاطب أو أسلوبه في القرآن، بل مدار البحوث قائم في أكثرها على المباحث النحوية و الصرفية. أمّا ما يهمنا في هذا البحث فهو أساليب المباغثة التي جاءت في القرآن و أردنا أن نقايس بين هذه الأساليب و نرى مدى اختلافهم في البيان و المقصود و الأسلوب.

## ٢. الإطار النظري

يشتمل البحث على دراسة و تحليل الآيات التي تشتمل على المباغثة و المفاجئة. فقسمناه في الآيات الشاملة لكلمة "بغثة" و الآيات الشاملة لكلمة "إذا" و درسنا أغراض و أساليب كل منهما، ثم جئنا بالتناج و المصادر و المراجع.

## ١.٢ كلمة "بغته" لغةً واصطلاحاً

هذه الكلمة تشكّل من الباء والغين والتاء. فالباء «الباء صوت جامد، شفوي، شديد، مجهور، منفتح» (قدوري، ٢٠٠٤م: ١٨٣) لها ثلاث صفات قوية وهي الجهر والشدة والقلقلة وصفتان ضعيفتان وهما الاستفال والانفتاح. وقيل وفي وصفه: فإذا لفظ هذا الحرف منفرداً ممدود الصوت (با) كما كان يلفظ في مرحلة أصوات الحروف، لم نجد ما هو أصلح منه لتمثيل الأشياء والأحداث التي تنطوي معانيها على الاتساع والضخامة والارتفاع، بما يحاكي واقعه انفتاح الفم على مده عند خروج صوته من بين الشفتين (باب)، وظيفة تمثيلية. وإذا لفظ في مقدمة اللفظة دونما مد فبحكم خروج صوته من انفراج الشفتين بعد انطباقهما على بعضها بعضاً، هو أصلح ما يكون لتمثيل الأحداث التي تنطوي معانيها على الانبثاق والظهور والسيلان، بما يحاكي واقعة انبثاق صوته من بين الشفتين إيماً وتمثيلاً، وليس من الصميم كالنون إيحاء. ولكن بحكم انفجاره الصوتي بانفراج الشفتين سريعاً بعد ضمة شديدة، فهو أوحى ما يكون بمعاني البعج والحفر، والقطع والشق، والتحطيم والتبديد، والمفاجأة والشدة، وذلك (حذوا لمسموع الأصوات على محسوس الأحداث)، وظيفة إيحائية (حسن، ١٩٩٨م: ١٠١). فحرف الباء للانبثاق والانفراج والاتساع والشق، بما يحاكي انفراج الشفتين عند التلطف به. والغين تتصف بأربع صفات «مجهور، رخو، مستعل، منفتح» (قدوري، ٢٠٠٤م: ١٧٦). فصفتان قويتان وهما الجهر والاستعلاء وصفتان ضعيفتان وهما الرخاوة والاستفال. وقيل في وصف خصائصه فهذه هي حكاية حرف الغين: صورة صوتية يقابلها في الطبيعة صورة تمثيلية: اهتزاز واضطراب وبعثرة نفس في صوت الغين، ودغدغة محسنة أو ممحاة، أو راحة كف خشنة، وغبار يتناثر في الهواء. هذه هي الخصائص الإيمائية في صوت الغين، فماذا عن خصائصه الإيحائية؟ ماذا يوحي لنا صوت (غ-غ-غ) لا شيء قطعاً إلا غرغرة الموت والامحاء. فصوته عندما يخرج من فوهة الحلق، إنما يخرج مخرباً ممحو الألوان مجلبياً بالسواد. وهكذا نسمع صوت هذا الحرف مثلما نرى الليل المظلم البهيم (حسن، ١٩٩٨م: ١٢٦). والتاء تتصف بأنها «مهموس، انفجاري، شديد» تتراوح بين صفة ضعيفة وهي الهمس ووصفة قوية وهي الشدة (حسن، ١٩٩٨م: ٥٥). وفي وصفها قال أحد الباحثين «وهكذا صنفت حرف (التاء) في زمرة الحروف اللمسية، لأن صوته يوحي فعلاً بإحساس لمسي مزيج من الطراوة والليونة، ولأنه لا يوحي بأي إحساس آخر أو بأية مشاعر إنسانية. وهذا يتفق مع قول العاليلي من حيث حصر اختصاصه بملامس الطبيعة بلا شدة» (المصدر نفسه، ٥٦). فحروف الكلمة من حيث صفات القوة والضعف تتوسط بينهما، مجهورة وشديدة مستفالة ومنفتحة.

أما مادة «بغت» لغةً: بَغْتَهُ: بَغْتَهُ (بَغْتًا) من بابِ نَفَعِ فَاجَأَهُ وَجَاءَ (بَغْتَةً) أَي فَبَجَأَهُ عَلَى غَرَّةٍ وَبَاغَتْهُ) كذلك (فيومي، ١٤١٤ق: ٥٦)، أن الأصل في المادة: هو مواجهة شيء دفعة وبدون مقدّمة ظاهرة (مصطفوي، ١٣٦٠ش: ٣٠٥). فالمقدمات في عملية المباغنة موجودة ولكنها ليست ظاهرة، وهذا هو الفارق الأساسي بين المباغنة والمفاجئة، جاء في معجم العين «بغت: البَغْتُ: البغته، قال: «بَاغَتْهُ مُبَاغَةً: أَي فَاجَأَهُ بَغْتَةً»

(الفراهيدي، ١٤١٥ق: ٤/٣٩٧). وكذلك جاء في الصحاح: «البَغْتُ: أن يفجأك الشيء. وقال يزيد بن ضبة الثقفي:

ولكنهم باثوا ولم أدرِ بَعْتَةً وأعظمُ شيءٍ حين يفجؤك البَغْتُ

تقول: بَعْتُهُ، أي فاجأه. ولقيته بَعْتَةً، أي فجأته. والمُبَاغَةُ: المفاجأة» (الجوهري، ١٣٧٦ق: ١/٢٤٣). فلما جاء الشاعر بلفظ الفجأة والبغته في هذا البيت معاً نفهم بأن هناك افتراقات معنوية ودلالية بين هذين اللفظين وإن يوجد بينهما قرابة معنوية، كأن البغته نوع خاص وشديد من الفجأة، ويمكننا أن نقول بأن كل بغته فهي فجأة ولكن ليس كل فجأة بغته، وبينهما العموم والخصوص المطلق.

أما في الاصطلاح: فالمباغته بشكل عام تعني الاختلاف بين ما يعتقده الشخص وما تحقق في الواقع فهي اختلاف بين العقيدة والواقع، فهي

عمل الغرض منه استثمار غفلة الغير وذلك بتوجيه ضربة سريعة وقوية في مكان وزمان معينين بحيث لا يتمكن العدو من اتخاذ أي رد فعل مضاد لإحباط الخطط. فإذا ما تم تأمين المباغته في المكان أو الزمان أو السلاح أو القطعات أو الأسلوب فهي مباغته جزئية، أما إذا تم تأمين المباغته في جميع ما ذكر فهي مباغته كلية. إن عناصر المباغته هي الكتمان والاختفاء والمخادعة والإبداع والجرأة والسرعة (ذنون، ٢٠١٧م: ٨٥).

## ٢.٢ كلمة "إذا" الفجائية

إذا الفجائية هي الدالة على المفاجأة، جاء في تاج العروس: فَبَجَأَ الأمرُ كَسَمِعَهُ وَمَنَعَهُ والأولُ أَفْصَحُ، يَفْجِئُهُ فَبَجَأً بالفتح وَفَجَاءَهُ بالضم: هَجَمَ عليه من غَيْرِ أَنْ يَشْعُرَ بِهِ، وقيل: إِذَا جَاءَهُ بَعْتَةً من غيرِ تَقَدُّمِ سَبَبٍ، وكلُّ ما هَجَمَ عليك من أمرٍ فقد فَجِئَكَ كَفَجَأَهُ يُفَاجِئُهُ مُفَاجِئَةً وَفَتَجَأَهُ أَفْتِجَاءً، وعن ابن الأعرابي: أَفْجَأَ إِذَا صَادَفَ صَدِيقَهُ على فُضِيحَةٍ. وَالفَجَاءَةُ بالضم والمد: ما فَاجَأَكَ، وَمَوْتُ الفُجَاءَةِ: ما يَفْجَأُ الإنسانَ من ذلك (الزبيدي، ١٤١٤ق: ٢١٠). فيتبين من هذا الكلام بأن المفاجئة ليس لها سبب يتقدم عليها على خلاف ما جاء في تعريف المباغته بأنها ليس لها سبب ظاهري. فالمفاجئة هي عمل أو فعل يقوم بدون سبب، لكن المباغته هي عمل أو فعل لها سبب أو أسباب أما هذه الأسباب ليست ظاهرة. وتختص (إذا) بالجملة الاسمية، هناك اختلاف حول كلمة «إذا» الفجائية، هل هي حرف أم اسم؟ والغالب على أنها حرف، ولا تحتاج الى الجواب، ومعناها الحال، والجملة التي تأتي بعده لا محل لها من الإعراب. والمفاجئة مصدر فاجأ، إذا: «تكون للمفاجئة فتختص بالجملة الإسمية، ولا تحتاج لجواب، ولا تقع في الابتداء، ومعناها الحال: كخرجت فإذا الأسد بالباب»، (فإذا هي حية تسعى) (الفيروزآبادي، ١٤١٥ق: ٤/٤٧١). ومما سبق نخلص أن معنى (إذا) الفجائية: المباغته والمفاجئة والإسراع والمسارعة والمعالجة والابتداء، والمبالغة في بعض الأمور، وفعل الشيء بلا تريث أو تمهل وحدث الأمر بلا ترقب أو توقع (عاشور، ٢٠١٥: ١٣٢).

### ٣. تحليل الآيات المباغنة والمفاجئة

#### ١.٣ الآيات القرآنية التي جاءت فيها كلمة «بغثة» حالاً عن «الساعة»

إذا كان الخطاب كما يقال هو كلمة تستخدم للدلالة على كل كلام متصل اتصالاً يمكنه من أن ينقل رسالة كلامية من المتكلم أو الكاتب (العموش، ٢٠٠٨م: ٢٤) فهذه الآيات التي جاءت في القرآن مشتملة على ألفاظ المباغنة والمفاجئة كما نراها تعتبر جزءاً من خطاب القرآن يقصد منها الله تبارك وتعالى أن ينتقل إلى البشر بعض المعارف أو الأخبار ليهددهم أو يحذّرهم على سوء فعلهم أو ليشوّقهم ويؤيدهم لحسن أعمالهم. وردت في الخطاب القرآني كلمة «بغثة» في ثلاثة عشر موضعاً، واستعملت هذه الكلمة في كلّ المواضع حالاً لما قبلها بأساليب مختلفة. في بعض هذه الآيات جاءت كلمة بغثة حالاً عن الساعة مثل: ﴿قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أُوَزَارُهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ﴾ (الأنعام/٣١) ﴿أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ (يوسف/١٠٧) ﴿هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ (الزخرف/٦٦). فالخطاب في هذه الآيات جاء على لفظ الغيبة إعرافاً عن الذين تتكلم عنهم من المكذبين لقاء الله في اليوم الآخر في سورة الأنعام والمشرّكين بالله في سورة يوسف والظالمين في الدنيا في سورة الزخرف.

إنّ مجيء «الساعة» في القرآن مقترناً بكلمة «بغثة» له دلالة خاصة، لنفهم معنى «بغثة» ننظر إلى الآيات التي جاءت فيها هذه الكلمة ليوضح معناها، جاءت هذه الكلمة في القرآن مقابلة لكلمة «جهرّة»، ﴿إِنْ أَنْتُمْ عَذَابَ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً﴾ (الأنعام/٤٧) فمقابلة البغثة بالجهرّة

تدلّ على أنّ حقيقة البغثة: عبارة عن إتيان شيء بدون إعلام وإظهار. فإنّ الجهرّة هو العيان والظهور. وبهذا يظهر الفرق بين البغثة والفجأة: فإنّ الفجأة هو الإتيان بدون مقدّمة والهجوم دفعة. واما البغثة فهو الإتيان من غير عيان وإظهار. فمجيء الساعة والعذاب والأخذ من هذا النوع. وهذا التعبير اللطيف من الفجأة، فإنّ مجيئها ليس بلا مقدّمة، بل بلا مقدّمة ظاهرة (مصطفوي، ١٣٦٠ش: ١٧٣٣٠).

إذا نظرنا إلى حروف لفظ «الساعة» وحللناه صوتياً نرى أنّ الكلمة قد شكّلت من حروف (س-ع-ة). فحرف السين هو حرف مهموس رخو، قيل في وصفها: حرف السين هو أحد الحروف الصفرية، صوته المتماسك النقي يوحى بإحساس لمسي بين النعومة والملاسة، وإحساس بصري من الانزلاق والامتداد، وإحساس سمعي هو أقرب للصفير (حسن، ١٩٩٨م: ١١١). عندما يقع حرف السين في أول اللفظة لا بدّ أن يشدّ المتكلم على صوته أثناء التلفظ به، فيمنحه ذلك فعالية انزلاقية تحاكي الأحداث الدالة على التحرك والمسير والقشر والسمو، وأنّ حرف السين يوحى فعلاً بالحركة والطلب والبسط، ولكن عندما يقع في أوائل الألفاظ (المصدر نفسه، ١١٤). وهكذا وبما أنّ الحرف هو في ضمن الحروف البصرية يوحى إلينا ويدلّنا لننظر إلى القيامة وهي تقترب منا شيئاً فشيئاً ولا يفهم هذا المعنى من القيامة وغيرها. كأنّ الموت يريد أن يقبض علينا لكنّه لا يسرع ويقترّب منّا على هدوءٍ ومهلٍ حتى يقفز ويأخذنا في اللحظة التي نغفل عنه تماماً.

وبرز هذا الهدوء بروزاً تاماً في المقاطع الطويلة المحتومة بحرف الف اللين (تا-ذا-جا-سا) في كلمات (حتى إذا جاءتهم الساعة) حتى انتهى بلفظ بغتةً ويفاجئ المخاطب بهذا البيان التصويري الرائع. وأما بالنسبة لحرف العين فصوت هذا الحرف متوسط الشدة، إن صوت هذا الحرف هو تقييض صوت حرف الغين. فصوت الغين يتشكل بتقبض مخرجه في الحلق بشيء من التشنج، ثم بتوزع النفس بفعل هذا التقبض، في دغدغة يوحى معها بغرغرة الموت والظلام والغور. أما صوت العين، فهو يتشكل بتضييق مخرجه في أول الحلق على شكل حلقة ملساء، ومن ثم بتجميع ذبذبات النفس في بؤرة هذه الحلقة. وهكذا لا بد لصوته النقي الناصع أن يوحى بالفعالية والإشراق والظهور والسمو، على العكس مما يوحى صوت الغين المخرب المحكوك. (المصدر نفسه: ٢١) فهكذا نرى في صوت لفظ الساعة ذلك الهدوء المقترن بالحركة الملساء حتى تصل إلى غايته المطلوبة وسنرى في تحليل صوت لفظ بغتة بأنها تختلف عن الساعة دلالة.

المراد من «الساعة» في كل هذه الآيات هي إما يوم القيامة وإما لحظة الموت، وما جاء لفظ «الساعة» في القرآن الكريم معروفاً بـ«ال» إلا ومعناها والقصد منها هي القيامة أو يوم القيامة أو ساعة الموت. أما السؤال الذي يطرح هنا هو لماذا سمي القيامة باسم الساعة؟ جاء في تفسير التحرير والتنوير إجابة عن هذا سؤال ما نصّه:

والساعة: علم بالغبلة على ساعة البعث والحشر. والبغته فعله من البغت، وهو مصدر بغته الأمر إذا نزل به فجأة من غير ترقب ولا إعلام ولا ظهور شبح أو نحوه. ففي البغت معنى المجيء عن غير إشعار. وهو منتصب على الحال، فإن المصدر يجيء حالاً إذا كان ظاهراً تأويله باسم الفاعل، وهو يرجع إلى الإخبار بالمصدر لقصد المبالغة (ابن عاشور، ١٩٨٤ق: ٧/١٩٠).

وهذه المبالغة موجودة كذلك في مقاطع هذه الكلمة الصوتية وسنشير إليها حين الحديث عن المقاطع الصوتية.

أما في معنى كلمة «الساعة» فيقول الزبيدي في تاج العروس: «والساعة: جزء من أجزاء الجديدين الليل والنهار، قاله الليث، وهما أربع وعشرون ساعة، وإذا اعتدلاً فكل واحد منهما ثنتا عشرة ساعة» (الزبيدي، ١٤١٤ق: ١١/٢٢٩) ففي اعتقاد الزبيدي معنى الساعة هي ساعات الليل والنهار وهي التي ٢٤ ساعة وإذا تعادل الليل والنهار فكل منهما يصير ١٢ ساعة. أما الجوهري فهو يقول الساعة هو لحظة أو وقت جزئي من الليل والنهار وكذلك بمعنى القيامة: «الساعة: الوقت الحاضر، ويُعبّر عن جزء قليل من الليل والنهار، يقال: جَلَسْتُ عِنْدَكَ سَاعَةً: أَي وَقْتًا قَلِيلًا، ج: سَاعَاتٌ وَسَاعٌ وَالسَّاعَةُ: الْوَقْتُ الَّذِي تَقُومُ فِيهِ الْقِيَامَةُ، سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِأَنَّهَا تَفْجَأُ النَّاسَ فِي سَاعَةٍ، فَيَمُوتُ الْخَلْقُ كُلُّهُمْ بِصِيحَةٍ وَاحِدَةٍ،» (الجوهري، ١٣٧٦ق: ٣/١٢٣٤).

وأما الزاغب الأصفهاني في المفردات فهو يقسم الساعة إلى ثلاث ساعات ما نصّه:

وقيل: الساعات التي هي القيامة ثلاث: الساعة الكبرى، وهي بعث الناس للمحاسبة، والساعة الوسطى، وهي موت أهل القرن الواحد، والساعة الصغرى: وهي مؤت الإنسان، فساعة كل إنسان: موته، وهي



## المباغنة والمفاجئة في الخطاب القرآني (دراسة أسلوبية) (إسحاق صادقي وديكران) ١٧١

المشار إليها بقوله عز وجل: (قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً) (الأنعام/٣١) ومعلوم أن هذا الحسرة تنال الإنسان عند موته (الراغب، ١٤١٢ق: ٤٣٥).

فإذا كانت «الساعة» لها معانٍ مختلفة بعضها عن بعض، هل يمكن تفسيرها بواحدٍ منها حين جاء مع كلمة «بغته» في القرآن الكريم؟ في آية (قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً) المراد من الساعة هي القيامة لأن تكذيب الكفار لم يكن لموتهم، بل إنهم كانوا ينكرون القيامة وحدوثها. و«حتى» في هذه الآية غاية للتكذيب كما جاء في تفسير مفاتيح الغيب. «اعلم أن كلمة (حتى) غاية لقوله كَذَّبُوا لا لقوله قَدْ خَسِرَ لأن خسرتهم لا غاية له ومعنى (حتى) هاهنا أن منتهى تكذيبهم الحسرة يوم القيامة، والمعنى أنهم كذبوا إلى أن ظهرت الساعة بغته» (رازي، ١٤٢٠ق، ج ١٢: ٥١).

نرى في هذه الآية عدد المقاطع المتوسطة أكثر من غيرها من المقاطع، والحالة النفسية للكاذبين بلقاء الله حين جاءتهم الساعة بغته، تتفق مع مقاطع كلامهم حين قالوا «يا حسرتنا على ما فرطنا»، ومن خلال طول المقاطع في هذه الكلمات يمكن للقارئ أن يفهم معاناتهم في ذلك الحين، حيث قد انفتحت أفواههم من شدة الهول ودلالة المقاطع المفتوحة مثل «يا، نا، على، ما، نا، في، ها» على هذه الحالة لدى الكفار والمشركين واضحة، وتكرار هذه المقاطع الممدودة دليل قوي على اضطرابهم بسبب ما ارتكبوه من سوء الأفعال. وحين يخاطب القرآن الكريم ويهدد ويستفيد من ضمير المخاطب يكثر عدد المقاطع المتوسط المغلق.

والنقطة الأخرى في هذه الآية هي استعمال فعل «جاءت» عاملاً لـ «بغته» خلافاً لغيرها من الآيات التي أستعمل فيها من فعل «أتى» لبيان المقصود. قال الراغب الإصفهاني الفرق بين المجيء والإتيان، الإتيان: مجيء بسهولة، ومنه قيل للسيل الماز على وجهه: أتى (الراغب: ١٤١٢ق: ٦). وقال: «المجيء كالإتيان، لكن المجيء أعم، لأن الإتيان مجيء بسهولة» (السابق: ٢١٢). أما السامرائي فيقول: أن القرآن الكريم يستعمل المجيء لما فيه صعوبة ومشقة، أو لما هو أصعب وأشق مما تستعمل له (أتى) (السامرائي: ١٤٢٣ق: ٩٧) ويقول: لعل من أسباب ذلك أن الفعل (جاء) أثقل من فعل (أتى) في اللفظ بدليل أنه لم يرد في القرآن فعل مضارع لـ (جاء) ولا أمر ولا اسم فاعل ولا اسم مفعول ولم يرد إلا الماضي وحده بخلاف (أتى) الذي وردت كل تصريفاته فقد ورد منه الماضي والمضارع والأمر واسم الفاعل واسم المفعول. فناسب بين ثقل اللفظ وثقل الموقف في (جاء)، وخفة اللفظ وخفة الموقف في (أتى) (السابق: ١٠٤). أما في تحليل هذه الآية، لماذا استعمل (جاء) يقول السامرائي لأنه في الآخرة وفي الذين كذبوا باليوم الآخر وهم نادمون متحسرون على ما فرطوا في الدنيا وهم يحملون أوزارهم على ظهورهم. فالموقف أشق وأشد مما في الدنيا فجاء بالفعل (جاء) دون (أتى) (السابق: ١٠٤). فلما كان وقوع الساعة نوعاً من أنواع العذاب أراد الله تعالى أن يزيد العذاب على من تقع عليهم، فجعل مجيئها فجأة من غير شعور بها (سبتي، ٢٠١٨: ٩٤٩)، فيمكن القول بأن المباغنة بلفظ «بغته» في هذه الآيات خاصة على الساعة التي هي بمعنى القيامة لا ساعة الموت وغيره، وبما أن الموقف شديد أستخدم من الكلمات الشديدة لتتناسب بين الموقف والكلمات ولهذا أستفيد من فعل «جاء» و المباغنة بلفظ «بغته».

### ٢.٣ وأما من الآيات التي جاءت فيها «بغثة» حالاً عن «العذاب» فما يلي

﴿وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْ لَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ (العنكبوت/٥٣). ﴿وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ﴾ (الزمر/٥٥). إن الخطاب في سورة العنكبوت يقصد الذين آمنوا بالباطل وكفروا بالله حيث يسميهم الله بالخاسرين ولهذا جاء الخطاب على لفظ الغيبة لتحقيرهم والإعراض عنهم، وفي سورة الزمر يقصد الخطاب الذين أسرفوا على أنفسهم فيناديهم الله بأن ينيبوا إلى الله ويتبعوا أمره، فخطابهم جاء على لفظ المخاطب فصلاً بينهم وبين الكفار والمشركين فكان وجه مخاطبتهم بالتحزن عليهم والاستعطاف رحمة بهم حتى يتوبوا إليه.

إن المباغته في هذه الآية كذلك يكون لحين الموت، لأن الله تعالى يقول في نفس الآية «لولا أجل مسمى» والأجل المسمى يكون ليوم القيامة كما جاء في مجمع البيان (طبرسي، ١٣٧٩: ٨/٤٥٣) أو عذاب الموت الذي جعله الله سبحانه وتعالى في زمن معين. فالعذاب هنا هو عذاب الموت، وأكد بغثة بجملة «وهم لا يشعرون» لدلالة على أن هذه المباغته وإن كانت لها مقدمة وهي أعمالهم السيئة التي ارتكبوها لكنها ليست ظاهرة مبيّنة لهم حتى يباغتوا بالعذاب، وأكد فعله مرتين، مرة بلام التأكيد ومرة بالنون التوكيد ليقول بأن هذا العذاب حتمي - لا محالة - في وقت معين. فيتضح من التعبير أن هذا العذاب هو «عذاب الآخرة، وحتى لو كانت في عذاب الدنيا فإن ما ذكر فيها من العذاب أشق وأشد»، (السامرائي، ١٤٢٣: ١٠٠) وهذا من العذاب الذي جاء مع الفعل «أتى» في القرآن الكريم.

﴿وَأَنْبِئُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصِرُونَ﴾ (٥٤) ﴿وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ﴾ (الزمر/٥٥-٥٤) الإنابة تمكن للإنسان حتى أن يغشاه الموت، فالإنسان قادر على التوبة والإقبال على العمل الصالح مادام هو حي يعيش في الدنيا، ولما أن جاء حين موته وأجله فتخرج من مقدرته التوبة والتسليم لأوامر الله تعالى، والله يأمره ويريد منه أن يؤمن به وبكلامه قبل أن يأتيه الموت، في هاتين الآيتين نرى كلمة «العذاب» قد تكررت مرتين، مرة مع بغثة ومرة بدونها، يبدو أن القصد من العذاب الذي جاء بدون بغثة هو العذاب في الدنيا غير عذاب الموت والقيامة ولذلك جاء مع حرف عطف «ثم»، أما العذاب في الآية الثانية يقصد منه عذاب الموت أو عذاب القيامة فلذا نراه قد جاء بعده معطوفاً بحرف الواو والضمير قد انفصل وتقدم لتقوية الكلام وتأكيده.

### ٣.٣ الآيات التي جاءت فيها «بغثة» بعد فعل «أخذناهم»

﴿فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِم أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ﴾ (الأنعام/٤٤) إن الخطاب في هذه الآية يقصد المشركين والذين زين الشيطان لهم أمرهم والخطاب جاء على لفظ الغيبة. ففي هذه الآية جاءت «بغثة» لبيان حال فاعل «أخذنا» حيث الله سبحانه يقول عندما نسي الكفار والمشركون ما تذكّرهم الأنبياء (ع) به وفعلوا ما فعلوا أعطيناهم من الأرزاق حتى فرحوا بها كثيراً، في هذا



### المباغنة والمفاجئة في الخطاب القرآني (دراسة أسلوبية) (إسحاق صادقي وديكران) ١٧٣

الوقت الذي كانوا مسرورين وغافلين عن أمر الله أخذناهم بالعذاب فجأة. وهذا العذاب المفاجئ يمكن تفسيره على الهلاك والموت بقرينة الآية التي تليها حيث جاء في الآية بعدها ﴿فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ (الأنعام/٤٥). فقطع دابر الظالمين «عبارة عن استئصالهم بالهلاك والمعنى: فقطع دابره ونبتة على سبب الاستئصال بذكر الوصف الذي هو الظلم، وهو هنا الكفر» (الأندلسي، ١٤٢٠ق: ٤/٥١٥). فالأخذ يقصد بها أخذ النفس وقبض الروح وهو الموت حيث يأتي مفاجئاً ويحدث تحولاً عظيماً في أمر الدنيا وأهلها ويغير أفراسهم بالأحزان والمصائب. إن من المعاني الدلالية لكلمة "أخذ" في القرآن الكريم الهلاك والموت، وهذه الكلمة استعملت في معان مختلفة في السياق القرآني، فكلما اقترن في آية كلمة "بغته" بكلمة "أخذ" دلت على الهلاك بالرجفة أو الصاعقة أو الطوفان.

ورد معنى الهلاك لفعل (أخذ) بسبب ذنوب المشركين وبسبب الظلم وبسبب كسب المشركين والأخذ المذكور في السياق القرآني هو المولى عز وجل، وبين السياق الكريم أن الأخذ ورد في صورتين في هذا السياق؛ وهما صورة الأخذ المفاجئ، وصورة الأخذ المسبوق بإنذار (الزعيبي، سعيد، حلالي، ٢٠٢٠م: ٣١٧٦)

﴿ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ﴾ (الأعراف/٩٥) يقول صاحب الميزان: "تبديل الشيء شيئاً وضع الشيء الثاني مكان الشيء الأول والسببية والحسنة معناهما ظاهر، والمراد بهما ما هما كالشدّة والرخاء، والخوف والأمن، والضراء والسراء كما يدل عليه قوله بعده: ﴿قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ﴾. وقوله: ﴿حَتَّىٰ عَفَوْا﴾ من العفو وفسر بالكثرة أي حتى كثروا أموالاً ونفوساً بعد ما كان الله قلوبهم بالابتلاءات والمحن" (الطباطبائي، ١٤١٧ق: ٨/٢٠٠). و«حَتَّىٰ» في قوله: ﴿حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا﴾، للغاية، والمعنى: ثم آتيناهم النعم مكان النقم فاستغرقوا فيها إلى أن نسوا ما كانوا عليه في حال الشدة وقالوا: إن هذه الحسنات وتلك السيئات من عادة الدهر فاتتهى بهم إرسال الشدة ثم الرخاء إلى هذه الغاية، وكان ينبغي لهم أن يتذكروا عند ذلك ويهتدوا إلى مزيد الشكر بعد التضرع لكنهم غيروا الأمر فوضعوا هذه الغاية مكان تلك الغاية التي رضيها لهم ربهم فطبع الله بذلك على قلوبهم فلا يسمعون كلمة الحق (المصدر نفسه: ٨/٢٠٠). فأخذهم الله بعذابه دون مقدمة تذرهم بما يحصل لهم.

### ٤.٣ التقطيع والتحليل الصوتي للآيات الشاملة لكلمة «بغته»

إنّ أول خطوة في الدراسات الأسلوبية لفهم طبيعة النص وجمالياتها هي دراسة الأصوات الجزئية و«يعتبر علماء اللغة المحذون دراسة الأصوات أول خطوة في أيّ دراسة لغوية، لأنها تتناول أصغر وحدات اللغة ونعني بها الصوت» (شوستري وربيعي، ١٣٩٨ش: ٥) والصوت هو أول عنصر في تشكيل اللغة، ومن تجمع الأصوات يتكون الكلمات والكلمات عبر نظام النحو تشكل اللغة التي نتكلم بها. و«اللغة العربية تشتمل على كمّ كبير من الكلمات التي توحى بالمعنى وتوجّه إليه انطلاقاً من الصوت الذي له جرس موسيقى يوحى بدلالة خاصة» (متقي وخضري، ١٤٣٤ق: ٩٧). أما هناك مرحلة بين الصوت والكلمة وهي مرحلة المقطع،

ورغم أن اللغويين القدماء قد أغفلوا عن دراسة المقاطع الصوتية كما عرض لها اللغويون المحدثون، لكنهم لم يكونوا غافلين عن دراسة هذه الظاهرة تماماً. كما أن حديثهم عن التفعيله وما تشكل منها من أسباب وأوتاد وفواصل ليست ببعيد عن دراسة المقاطع الصوتية. يقول عبده الراجحي «ولا نحسب أن القدماء كانوا غافلين عن هذه الظاهرة لأنّ حديثهم عن التفعيله وما تتكون منه من أسباب وأوتاد وفواصل وما يطرأ عليها من زخافات وعلل لا يتعد كثيراً عن دراسة المقطع» (الراجحي، ١٤٠١ق: ١٤). أما في بيان المقطع وتعريفه قال أحد الباحثين: «المقطع مجموعة أصوات (أو تجمع صوتي) تبدأ بجامد (صامت) يتبعه ذائب (مصوّت) طويل أو قصير وقد يأتي هذا الصائت متبوعاً بصامت أو صامتين» (قدوري، ٢٠٠٤م: ١٩٣). أما من العلماء القدامى يبدو أنّ الفارابي كان أول من استعمل هذه الكلمة في معنى قريب بما يتصوره المحدثون، فهو قسم المقطع الى قصير وهو ما يتكون من صامت وحركة قصيرة، وطويل وهو يتكون من صامت وحركة طويلة، فنراه يقول:

كلّ حرف غير مصوت أتبع بمصوت قصير، فإنّه يسمى المقطع القصير، والعرب يسمونه الحرف المتحرك، من قبل أنّهم يسمون المصوتات القصيرة حركات، وكلّ حرف لم يتبع بمصوت أصلاً، وهو يمكن أن يقترن به، فإنّهم يسمونه الحرف الساكن، وكلّ حرف غير مصوت قرن به مصوت طويل فإنّنا نسميه المقطع الطويل (الفارابي، ٢٠١٥م: ١٠٥٧).

ومعنى هذا الكلام هو أنّ فكرة القدامى كانت قريبة من الفكرة التي وصل إليها المحدثون. لنطبق المقاطع الصوتية على الآيات القرآنية في موضوع المباحثة، فعلىنا أن نأتي بهذه الآيات مع بيان عدد مقاطعها الصوتية وإحصاءها ومن ثمّ بيان ما فيها من الخصائص الأسلوبية:

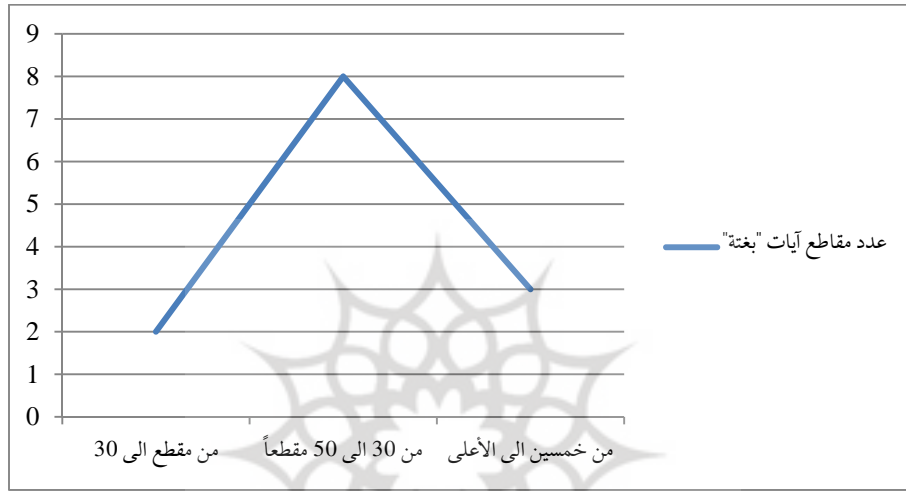
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

المباغنة والمفاجئة في الخطاب القرآني (دراسة أسلوبية) (إسحاق صادقي وديگران) ١٧٥

رقم الآية	موضوع الآية	المقطع القصير	المقطع المتوسط المفتوح	المقطع المتوسط المغلق	المقطع الطويل المغلق	المقطع الطويل المزدوج الإغلاق	المجموع
٣١: الأنعام	عذاب الكافرين وحسرتهم	٢٨	٢٢	١٥	١	-	٦٦
٤٤: الأنعام	عذاب المشركين والكافرين	١٦	١٤	١٦	١	-	٤٧
٤٧: الأنعام	عذاب الظالمين والمشركين	١١	٤	١٧	١	-	٣٣
٩٥: الأعراف	عذاب الكافرين والمشركين	١٩	١٢	١٩	١	-	٥١
١٨٧: الأعراف	عذاب المشركين والضالين	٣٦	٢٥	٣٢	١	-	٩٤
١٠٧: يوسف	عذاب المشركين والكافرين	١٨	٥	١٣	١	-	٣٧
٤٠: الأنبياء	عذاب الكافرين	١٠	٦	١١	١	-	٢٨
٥٥: الحج	عذاب الكافرين	١٩	٩	١٣	١	-	٤٢
٢٠٢: الشعراء	عذاب الكافرين والمجرمين	١٣	٥	١٠	٢	-	٣٠
٥٣: العنكبوت	عذاب الكافرين	٢٢	٦	١٣	١	-	٤٢
الزمر: ٥٥	عذاب الكافرين والكاذبين	١٧	٥	١٨	١	-	٤١
الزخرف: ٦٦	عذاب الظالمين	٩	٣	١١	١	-	٢٤
محمد: ١٨	عذاب المنافقين والظالمين	١٤	٩	١٧	-	-	٤٠
المجموع	-	٢٣٢	١٢٥	٢٠٥	١٣	-	٥٧٥
النسبة المئوية لكل مقطع	-	%٤٠.٣٤	%٢١.٧٣	%٣٥.٦٥	%٢.٢٦	-	%١٠٠

النسبة المئوية لعدد مقاطع كلّ الآيات التي جاءت فيها كلمة "بغته":

١. من مقطع واحد إلى ثلاثين مقطع ← آيتان اثنتان = ١٥%
٢. من ثلاثين مقطعاً إلى خمسين مقطعاً ← ٨ آيات = ٦١.٥%
٣. من خمسين مقطعاً إلى الأعلى ← ٣ آيات = ٢٣%



أكثر استعمال «بغته» يكون في السور المكية ولكن مجرى الآيات التي تشتمل على هذه الكلمة يدور حول القيامة وعذابها والأحداث التي تقع فيها. ومرجع هذه الكلمة أو فاعلها الذي يقوم الفعل من جانبه هو الله جلّ جلاله. فخلافاً لـ «إذا» الذي يبين حالة الناس في أحوالهم المختلفة خاصة المشركين والكفار والمنافقين في حالة استئصالهم في الدنيا، كلمة «بغته» في أكثر الأحيان تبين حالتهم حين يأخذ الله الكفار والمشركين بالعذاب بسوء عملهم أو تأتيمهم القيامة التي في كثير من هذه الآيات عبر عنها بلفظ «الساعة».

ومن حيث المقاطع لكلمة «بغته» هذه الكلمة قد تشكلت من ثلاثة مقاطع (بغ-ت-تن) فمقطعان (بغ-تن) مغلقان والمقطع المغلق هو الذي عبارة عن ضغوطات وخفقات صدرية يستغرق نطقها زمناً أقل من المقطع الطويل، ويصطدم الهواء المتدفق من التجويف بقوة الصامت، لذا فإنها توحى بحسب السياقات والتعبير الواردة فيها بالثقل والكبت الهزم والتهديد والإختصاص والتميز (العرشاني، ٢٠١٧م: ١٩٥) وهذه الصفات أكثر تناسباً مع ضغط لحظة الموت بالنسبة إلى الكلمات المرادفة لها كالمباغته وغيرها، فالمباغته هي تشكلت من المقاطع (م-با-غ-ت) فهذه الكلمة فيها ثلاثة مقاطع مفتوحة وليس فيها ذلك الصوت القوي الذي توجد في «بغته». وعلى هذا دلالة كلمة بغته في هذا المقام أوفى وأقرب إلى معنى الموت وساعته.

### ٥.٣ تحليل كلمة "إذا" الفجائية

حين ننظر إلى حروف هذه الكلمة نرى الهمزة هي حرف شديد يحصل صوتها بانطباق فتحة المزمارة وانفراجة الفجائي قبل أن يصل النفس إلى الحنجرة. فلذلك لا يهتز معه الوتران الصوتيان، ولا تعتبر بالتالي حرفاً مجهوراً ولا مهموساً وصوت الهمزة في أول اللفظة يضاهي تنوءاً في الطبيعة. وهو يأخذ في هذا الموقع صورة البروز كمن يقف فوق مكان مرتفع فيلفت الانتباه (حسن، ١٩٩٨م: ٩٥) وحرف الذال فهو مجهور رخو (المصدر نفسه: ٦٥) فله صفة قوية وصفة ضعيفة وهي الرخاوة، وقيل في وصفه «فقد تركزت في الذال كل الذكورة، توتر صوت، وخشونة ملمس، وشدة ظهور» (المصدر نفسه: ٦٥) فالكلمة هي تتراوح بين القوة والضعف.

أستفيد من «إذا» الفجائية في القرآن الكريم في المواضيع التي ترتبط أكثرها بدعوة الله أو الأنبياء إلى الحق والصراط المستقيم، فحين ينكر المجرمون الدعوة فتأتي الأنبياء بمعجزة يفاجئهم بها، أو يمكن أن يكون الأمر خارجاً عن إرادة الأنبياء وينبعث عن إرادة الله تبارك وتعالى لتنبه الناس عن مسيرهم غير الصحيحة ودعوتهم إلى الحق ومسيره. فلننظر إلى الآيات: ﴿فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ﴾ (الشعراء/٣٢)، ﴿وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاطِرِينَ﴾ (الشعراء/٣٣)، ﴿فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثَلْجٌ مُّطْفَأٌ مِّنَ السَّمَاءِ﴾ (الشعراء/٤٥)، فهذه المعجزات أدت إلى مفاجئة الناس وإقبالهم إلى الحق بعد أن كانوا غافلين وكافرين للحق. فما يحصل وينتج من هذه الآيات أن الله يفاجئ بها الناس ضمن المعاجز تأييداً للأنبياء وتكديماً للكفار والمشركين. وليست هذه المفاجئة كما جاءت بلفظ "بغتة" فهذه تشمل أنواع المفاجئات كالنصر للأنبياء والتكذيب لمعارضهم من الكفار خلافاً للمفاجئة التي جاءت بلفظة "بغتة" حيث هي خاصة لتكذيب الكفار وعذابهم فقط.

كذلك أستفيد من «إذا» الفجائية في الحوادث التي تقع يوم القيامة لبيان مفاجئة الناس ذلك الحين، بعيداً عن الإشارة إلى العذاب والمكافأة، كما هي في الآيات: ﴿فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ﴾ (الصفوات/١٩)، أي فإذا هم قيام من مراقدهم أحياء يبصرون كما كانوا في الدنيا أو ينتظرون ما يفعل بهم وما يؤمرون به، فهذا القيام وهذه النظرة التي وقعت بشكل مفاجئ هي تعريض لهم حين يعتر بهم البهت لمشاهدة الحشر وتكون قبل العذاب. ﴿فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ﴾ (فإذا هم بالساهرة) (النازعات/١٤-١٣)، والإتيان بـ (إذا) الفجائية للدلالة على سرعة حضورهم بهذا المكان عقب البعث. وعطفها بالفاء لتحقيق ذلك المعنى الذي أفادته (إذا) لأن الجمع بين المفاجأة والتفريع أشد ما يعبر به عن السرعة مع إيجاز اللفظ. والمعنى: أن الله يأمر بأمر التكوين بخلق أجساد تحلّ فيها الأرواح التي كانت في الدنيا فتحضر في موقف الحشر للحساب بسرعة (ابن عاشور، ١٩٨٤م: ٣٠/٦٦). والمراد من المفاجئة هنا كما يقول الزمخشري فإذا هم أحياء على وجه الأرض بعد ما كانوا أمواتاً في جوفها، من قولهم: زجر البعير، إذا صاح عليه. والساهرة:

الأرض البيضاء المستوية، سميت بذلك لأنّ السراب يجري فيها، من قولهم: عين ساهرة جارية الماء، وفي ضدها: نائمة (الزمخشري، ١٤٠٧ق: ٤/٦٩٥). ﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ﴾ (يس/٥١)، أي حين ينفخ في الصور فيطير كل روح إلى جسده فهم فجأة ومن غير لبث يسرعون من قبورهم بطريق الإجبار إلى ربهم، و

أنّ الجذث معناه الحقيقيّ هو القبر، وأما القبر فهو حقيقة في الستر والدفن والإخفاء، وهذا جهة التعبير في مختلف الموارد بأحد اللفظين بمناسبة المقام... ولا يصحّ أن يقال مَجْدَثٌ وَمَجَادَثٌ، فإنّ الجَدَث هو الموضع الذي يقال له القبر والمقبرة، ولا يصحّ استعمال اسم المكان منه (مصطفوي، ١٣٦٠ش: ٢/٦٠).

فتحصل المفاجئة إثر نفخ في الصور وهم يسرعون إلى ربهم لمحاسبة أعمالهم. وليبيان هذه المفاجئة استخدم أسلوب المفاجئة بلفظة "إذا" الفجائية. ﴿إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ﴾ (يس/٥٣). فهم يحضرون في طرفة عين وبشكل مفاجئ لدى الله ليحاسب عليهم. وكل هذه المفاجئات من المعاجز وقيام الأموات وأفعال الإنسان في الحياة تختلف عن مفاجئة العذاب التي ذكرت بلفظة "بغته"، حيث تكون هي بشكل خاص للعذاب والنقمة وهذا الذي جاء بـ "إذا" عام وشامل في كل الأمور والأحداث.

عصيان الإنسان وتمرده عن قبول الحقّ يكون أيضاً من أسباب مباغتته في الدنيا. لما ينسى الإنسان خلقته وخالفه فيتكبر يفاجئه الله تبارك وتعالى حتى يتذكّر ماضيه حين لم يكن شيئاً مذكوراً. ﴿أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ﴾ (يس/٧٧) فاستخدام المفاجئة هنا لبيان مراحل خلقته الإنسان لأنّ الخصيم هنا بمعنى الناطق فالإنسان بعد أن كان نطفة ومضى مراحل تشكيل أجزائه في بطن أمه وولد، بعد سنة يمشي ويبدأ بالكلام شيئاً فشيئاً، وأن تعقيب الإنكار بالفناء وإذا الفجائية على ما يقتضي خلافه مقسوم للتعجب، والمراد بالإنسان الجنس، والخصيم إنما هو الكافر المنكر للبعث مطلقاً (ألوسي، ١٤١٥ق: ١٢/٥٣) ﴿فَلَمَّا أَحْسَسُوا بِأَسْنَانِهِمْ إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ﴾ (الأنبياء/١٢). ودخلت (إذا) الفجائية في جواب (لما) للدلالة على أنهم ابتدروا الهروب من شدة الإحساس بالأس تصويراً لشدة الفزع. وليست (إذا) الفجائية برابطة للجواب بالشرط لأنّ هذا الجواب لا يحتاج إلى رابط، و(إذا) الفجائية قد تكون رابطة للجواب خلفاً من الفاء الرابطة حيث يحتاج إلى الرابط لأن معنى الفجاءة يصلح للرابط ولا يلازمه (ابن عاشور، ١٩٨٤م: ١٧/٢٠).

فالذي يظهر من آيات «إذا» الفجائية هو أن المفاجئة بهذه اللفظة عام لكلّ أمور الإنسان من حيث هو نطفة في بطن أمه حتّى ينمو ويتولد ويعيش في الدنيا متكبّراً جباراً أو مؤمناً مطيعاً لأوامر الله، وكذلك يشمل حياة الإنسان في القيامة حيث يُبعث من القبر ويرى نفسه أمام محكمة الله لِمَا يُنْفَخُ فِي الصُّورِ. والمفاجئة بهذه اللفظة كما جاء في القرآن ليس لها سبب تقدّمها بل تأتي بلا سبب.

### ١.٢.٣ التقطيع والتحليل الصوتي للآيات الشاملة لـ«إذا»

رقم الآية	موضوع الآية	المقطع القصير	المقطع المتوسط المفتوح	المقطع المتوسط المغلق	المقطع الطويل المغلق	المقطع الطويل المزدوج الإغلاق	المجموع
النساء: ٧٧	الدعوة الى القتال	٦٠	٣٢	٣٩	-	-	١٣١
الأَنْعام: ٤٤	تحير الكفار من انقطاع النعمة	١٦	١٤	١٦	١	-	٤٧
الأعراف: ١٠٧	إعجاز الأنبياء	٩	٨	١٢	٢	-	٣١
الأعراف: ١٠٨	إعجاز الأنبياء	١٤	٣	٢	١	-	٢٠
الأعراف: ١١٧	إعجاز الأنبياء	٢٢	١٤	١٨	٢	-	٥٦
الأعراف: ١٣٥	نكت العهد	١٠	٦	١٠	١	-	٢٧
الأعراف: ٢٠١	إبصار المتقين حين يتذكرون ربهم	٢٣	١٣	٢٣	٢	-	٦١
التوبة: ٥٨	سخط وغضب المنافقين فجأة	٢٤	١١	٢٥	٢	-	٦٢
يونس: ٢١	مكر الناس في آيات الله بعد رحمته	٢١	١٢	٢٠	١	-	٥٤
يونس: ٢٣	بغى الناس بعد النجاة	٢٥	١٣	٢٨	١	-	٦٧
النحل: ٤	خصومة الإنسان مع الله تعالى	١٠	٣	٧	١	-	٢١
النحل: ٥٤	الشرك بالله بعد كشف الضر	١٠	٣	١١	١	-	٢٥
طه: ٢٠	إعجاز الأنبياء	٦	٤	٤	-	-	١٤
طه: ٦٦	إعجاز الأنبياء	١٥	٧	١١	-	-	٣٣
الأنبياء: ١٢	ركض الظالمين بعد رؤية البأس	٤	٥	٦	١	-	١٦
الأنبياء: ١٨	زهوق الباطل وغلبة الحق	٢٠	٤	١١	١	-	٣٦
الأنبياء: ٩٧	تحير الكفار حين يقترب الحق	١٦	١٣	١٦	١	-	٤٦
المؤمنون: ٦٤	تضرع الكفار حين جاء العذاب	٧	٦	٧	١	-	٢١
المؤمنون: ٧٧	تضرع الكفار حين جاء العذاب	٨	٩	٨	١	-	٢٦
النور: ٤٨	إعراض الكفار عن تحكيم الرسول	١٥	٨	٧	١	-	٣١
الشعراء: ٣٢	إعجاز الأنبياء	٦	٦	٣	١	-	١٦

رقم الآية	موضوع الآية	المقطع القصير	المقطع المتوسط المفتوح	المقطع المتوسط المغلق	المقطع الطويل المغلق	المقطع الطويل المزدوج الإغلاق	المجموع
الشعراء: ٣٣	إعجاز الأنبياء	١٢	٤	٢	١	-	١٩
الشعراء: ٤٥	إعجاز الأنبياء	٩	٥	٣	١	-	١٨
التمل: ٤٥	خصومة فريقين من ثمود	١٥	٩	٩	١	-	٣٤
القصص: ١٨	استصرخ الذي نصره موسى (ع)	٢٦	٩	١٣	١	-	٤٩
العنكبوت: ٦٥	شرك الكفار بعد أن نجاهم الله	١٧	٨	١١	١	-	٣٧
الروم: ٢٠	انتشار الناس بعد خلقهم من تراب	١٢	٥	٩	١	-	٢٧
الروم: ٢٥	حوادث القيامة	١٦	٩	١٥	١	-	٤١
الروم: ٣٣	شرك الكفار بعد إعطاء رحمة	١٩	٩	١٩	١	-	٤٨
الروم: ٣٦	يأس الناس بعد الإصابة بالسيئة	١٦	٧	١٥	١	-	٣٩
الروم: ٤٨	استبشار العباد حين خروج الودق	٤٠	١٧	١٧	١	-	٧٥
يس: ٢٩	حوادث القيامة	٦	٦	٦	١	-	١٩
يس: ٣٧	إظلام الناس حين يأتي الليل	١٢	٣	٧	١	-	٢٣
يس: ٥١	حوادث القيامة	١٢	٤	٧	١	-	٢٤
يس: ٥٣	حوادث القيامة	٨	٨	٨	١	-	٢٥
يس: ٧٧	خصومة الناس بعد خلقه من نطفة	١٢	٦	٩	١	-	٢٨
يس: ٨٠	الإيقاد من الشجر الأخضر	١٣	٥	٩	١	-	٢٨
الصفات: ١٩	حوادث القيامة	١٠	٣	٦	١	-	٢٠
الزمر: ٤٥	استبشار الكفار من دعوة غير الله	٢٤	١٣	١٣	١	-	٥١
الزمر: ٦٨	حوادث القيامة	٢٣	١٠	١٣	١	-	٤٧
فصلت: ٣٤	الدعوة الى الحسنات وترك السيئة	٢٧	٧	١٤	١	-	٤٩
الزخرف: ٤٧	ضحك الفرعون من آيات الله	٦	٧	٥	١	-	١٩
الزخرف: ٥٠	نكث العهد	٧	٤	٦	١	-	١٨



المباغنة والمفاجئة في الخطاب القرآني (دراسة أسلوبية) (إسحاق صادقي وديگران) ١٨١

رقم الآية	موضوع الآية	المقطع القصير	المقطع المتوسط المفتوح	المقطع المتوسط المغلق	المقطع الطويل المغلق	المقطع الطويل المزدوج الإغلاق	المجموع
الزخرف: ٥٨	صد بني اسرائيل عن قبول الحق	١٣	٣	٥	١	-	٢٢
الملك: ١٦	تحرك الأرض وزلزلتها	١٤	٢	٨	١	-	٢٥
النازعات: ١٤	حوادث القيامة	٩	٤	٧	-	-	٢٠
المجموع	-	٧١٩	٣٦١	٥٢٠	٤٦	-	١٦٤٦
النسبة المئوية	-	%٢٣.٦٨	%٢١.٩٣	%٣١.٥٩	%٢.٧٩	-	١٠٠

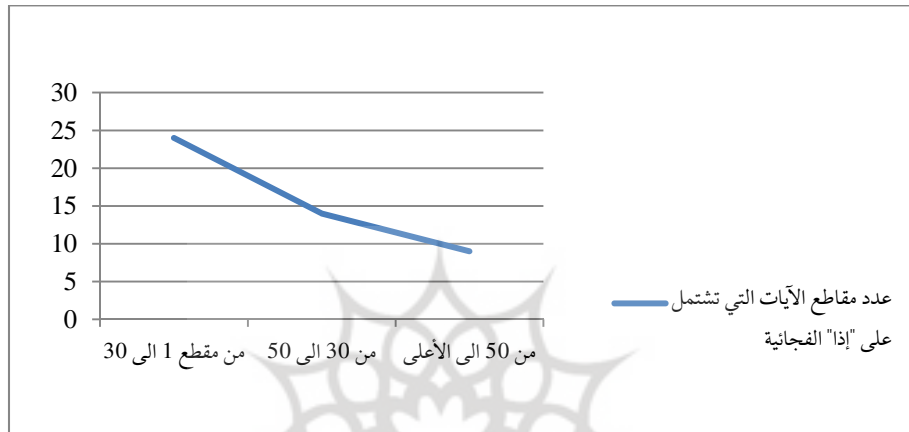


النسبة المئوية لعدد مقاطع الآيات:

١. الآيات من مقطع واحد إلى ثلاثين مقطعاً ← ٢٤ آية = ٥١%

٢. الآيات من ثلاثين مقطعاً إلى خمسين مقطعاً ← ١٤ آية = ٣٠%

٣. الآيات من خمسين مقطعاً إلى الأعلى ← ٩ آيات = ١٩%



فكما هو ظاهر من تحليل الآيات، نرى عدد المقاطع في آيات «إذا» الفجائية قليلة بالنسبة إلى الآيات التي جاءت فيها كلمة «بغته»، وهذا يعني أن الآيات التي تشمل على «إذا» الفجائية آيات قصيرة والآيات التي جاءت فيها كلمة «بغته» أكثر طولاً من آيات «إذا» الفجائية. لذا نرى أن القرآن قد توسع في التوحيد وبيان القدرة وإقامة الحجة بأوفى عرض وبيان، ولكن في آيات الترهيب والترغيب والوعد والوعيد وإيقاظ الذهن يكون الخطاب قصيراً وسريعاً وحاسماً. وكذلك كثرة المقاطع القصيرة في هذه الآيات تدل على الحركة والسرعة والخفة التي تتناسب مع مقام المفاجئة.

وقد يكون الموضوع واحداً ولكن الغرض يختلف ولذا نرى الآيات في موضوع واحد تختلف طولاً وقصراً حسب الغرض منها، فعندما يكون الغرض منها سرعة الإيقاع وتبني المخاطب على خطئه ليستيقظه من غفلته أو ترهيبهم من أعمالهم السيئة أو تشجيع المخاطب لعمله الصالح فتكون الآيات قصيرة لإيقاظ ذهن المخاطب في أقل الزمن، وعندما يكون الغرض من الآيات سرد الأخبار والحوادث وبيان قصتها ليكون اعتباراً للناس في حياتهم فتطول مقاطع الآيات ليبرهن لهم والبرهان مهما يكن أوفى في الحجة يكن لها نتائج أكثر وأوفى. وكذلك نرى أن المباغته بلفظة «إذا» من حيث الزمان تجري في تحدث في طول حياة الناس ليبرهن الله تعالى من آياته لهم يرشدون، أما المباغته بلفظ «بغته» فتحدث حين قد وصل الناس إلى نهاية ضلالتهم وغوايتهم ولم يكن من هلاكهم بد، ففي ذلك الحين يفاجئهم الله تعالى بموتهم وهلاكهم ليعتبر بهم غيرهم من الناس.

فمن ينظر ويبحث في آيات المفاجئة في القرآن الكريم ويرتب الموضوعات التي أدت إلى المفاجئة يرى أن الله تعالى في القرآن الكريم استفاد من كلمة «إذا» في موضعين اثنين وهما التهيب والاستبشار. أما التهيب فنحن نراه حين إعجاز الأنبياء عليهم السلام وحين يأتي على الكفار والمشركين العذاب بما كانوا يفعلون من سوء الأعمال ﴿فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ﴾ (الشعراء/٣٢) و﴿حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجَارُونَ﴾ (المؤمنون/٦٤) أو حينما كانوا ينكثون عهد الله تعالى وأنبياؤه عليهم السلام أو يصدون ويرفضون دعوة الحق ويستهنون بالرسول وكتبهم، ﴿فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجَازَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بِالْغَوَةِ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ﴾ (الأعراف/١٣٥) ففي هذه الأحوال الله تبارك وتعالى يمهلهم لعلهم يرشدون ويهدون إلى الصراط المستقيم، أما إذا كان الضلالة والغواية قد أَلقت سترها على القلوب ولم يكن للهداية والرشد من طريق ففي ذلك الحين يأتي أمر العذاب بالهدم والهلاك. وأما الاستبشار فقد جاء في الآيات التي تبين حالة المؤمنين والمنتقمين حين يوسوسهم الشيطان إلى عمل لكتهم يقاومون أمام وسوسة الشيطان بذكر الله تعالى، ففي هذه الحالة يفجأهم الله ويبشرهم لحسن أعمالهم. ﴿إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ﴾ (الأعراف/٢٠١).

إنَّ الإنسان تغلب عليه صفة الغفلة، الغفلة عن الله وعبادته، والغفلة عن التوبة والرجوع عن السيئات، والغفلة عن اليوم الآخر وحسابه، وهذه الغفلة تقذفه في المهالك إلا من شاء الله أن ينجيهِ ويهديهِ إلى الصراط المستقيم. فالغفلة من الصفات الغالبة على الإنسان بمعنى أنه في كثير من الأحيان ينسى الهدف من خلقته ويعيش في الدنيا عيشة ساهية غافلة عن ربه وخالقه، فحين تعتريه الحوادث والمصائب ففجأة يتذكر ربه ويناديه ويطلب العفو والرحمة حتى تنقضي المصيبة وينسى من جديد ربه وخالقه. لهذا حين ننظر إلى موضوعات المباغنة والمفاجئة في القرآن ندرك هذا جيداً بأن الإنسان حين غفل عن خالقه وتكبر في الحياة الدنيا ونسى ربه يفاجئه الله تعالى بمصيبة أو عذاب أو حادثة فوق طاقته ليدرك نتيجة سوء فعله، لعله يتذكر أو يخشى من الله تعالى.

#### ٤. النتائج

- المباغنة تدل على أمر لم يحسبه الشخص وحدث له دون انتظار وتوقع، وذلك إما في زمان أو مكان أو أسلوب أو أدوات. وفي القرآن الكريم أساليب للمباغنة يمكننا أن نجعلها في قسمين وهما المباغنة السياقية التي تفهم من سياق القصص والآيات وليس لها ألفاظاً تبين معنى المباغنة، بل من سياق النص وفهمه ندرك المباغنة التي واجهها المخاطب، والمباغنة اللفظية التي نراها وندركها من ألفاظ الخاصة التي تدل على المباغنة، ومن هذه الألفاظ «إذا» و«بغته» حيث ذكرت الأولى ٤٧ مرة في القرآن، وأكثر استعمالها يكون في السور المكية وفي الأمور التي تجري وترتبط بالدنيا وخاصة في إعجاز الأنبياء وعجز الناس حين تأتيهم حادثة من ربهم لتبئهم سوء عملهم. والثانية تكررت ١٣ مرة تبين لنا معنى العذاب التي تؤدي إلى الهلاك والموت.

- أكثر ألفاظ المباغته جاءت في السور المكية، ولا فرق هنا بين «إذا» و «بغته»، وما جاءت في السور المدنية إلا في ثلاث سور من القرآن وهي سورة النساء والتوبة والنور. وهناك تشابه بين مضمون الكلام في هذه الآيات إذ المضمون في كل هذه الآيات توبيخ وتحقير لشأن الذين لم يؤمنوا بدعوة الله ووقفوا أمام حكمه ولم يرضوا بحكم النبي فيما بينهم. لكن المباغته بلفظة «بغته» قد جاءت في أكثر آياتها للدلالة على هلاك الكفار وعذابهم بأيدي الله تعالى بصورة مباشرة ودون مهلة لهم وبعثهم من مقابرهم ليحاسب عليهم. أما المباغته بلفظة «إذا» فهي جاءت في أكثر آياتها للدلالة على مباغته الكفار والمنافقين حيث لم يكن يؤمنون بالله تعالى وبدعوة الأنبياء حتى يأتيتهم الأنبياء بمعجزات لتصديق كلامهم، ففي ذلك الحين يباغت الكفار والمشركون حيث لم يكن لهم قدرة على مواجهة إعجاز الأنبياء.

- أن المفاجئة على لفظ «بغته» في الخطاب القرآني قد جاءت في آيات أكثر طولاً ومقطعاً، ومضمون أكثر هذه الآيات ذكر قصة الكفار والمشركين والظالمين الذين لم يؤمنوا بدعوة الله والأنبياء، وعلى هذا جاء خطابهم بلفظ الغيبة تحقيراً لشأنهم فعذبهم الله بالموت والهلاك في الدنيا وبعثهم من مقابرهم ليعذبهم في الآخرة مرة أخرى. وشأن القصة والحكاية تطلب التفصيل وطول الكلام ليعتبر بها الناس في حياتهم ويعملون الأعمال الحسنة، ولكن خطاب المفاجئة على لفظ «إذا» قد جاءت في آيات قصيرة في غالبيتها، ومضمون أكثر هذه الآيات بيان الأمور الكلية مثل إعجاز الأنبياء والترغيب الناس إلى قبول دعوتهم وترهيبهم من رفض دعوتهم أو بيان لنسيان الإنسان النعمات التي أعطاه له الله تبارك وتعالى، حتى تغشاه المصائب والسينات وفي ذلك الحين يدعو الله ليغفر عن ذنبه ومعاصيه ولات حين مناص.

## المصادر

### الكتب

#### القرآن الكريم

- آلوسي، سيد محمود، (١٤١٥ق)، روح المعاني في تفسير القرآن، بيروت، دارالكتب العلمية.  
ابن عاشور، محمد بن محمد، (١٩٨٤م)، التحرير والتنوير، تونس، الدار التونسية للنشر.  
أندلسي، أبوحيان محمد بن يوسف، (١٤٢٠ق)، البحر المحيط في التفسير، بيروت، دار الفكر.  
بيضاوي، عبدالله بن عمر، (١٤١٨ق)، أنوار التنزيل وأسرار التأويل، بيروت، دار الإحياء التراث العربي.  
الجمودي، لطفي فكري، (٢٠١٤م)، جمالية الخطاب في النص القرآني، القاهرة، مؤسسة المختار للنشر والتوزيع.  
الجوهري، إسماعيل بن حماد، (١٣٧٦ق)، الصحاح، بيروت، دار العلم للملايين.  
حسن، عباس، (١٩٩٨م)، خصائص الحروف العربية ومعانيها، دمشق، منشورات اتحاد الكتاب العرب.  
ذنون، عبدالسلام، (١٩٧١م)، المغول واحتلال بغداد، دار الكتب العلمية، بيروت.

## المباغنة والمفاجئة في الخطاب القرآني (دراسة أسلوبية) (إسحاق صادقي وديگران) ١٨٥

- الراجحي، عبده، (١٤٠١ق)، علم اللغة والنقد الأدبي، مجلة الفصول، مجلد أول، الجزء الثاني.
- رازي، فخرالدين، (١٤٢٠ق)، مفاتيح الغيب، بيروت، دار الإحياء التراث العربي.
- راغب الإصفهاني، حسين بن محمد، (١٤١٢ق)، المفردات في غريب القرآن، دمشق، دار العلم الدار الشامية.
- زبيدي، محمد بن محمد، (١٤١٤ق)، تاج العروس، دار الفكر، بيروت.
- زمخشري، محمود، (١٤٠٧ق)، الكشف عن حقائق غوامض التنزيل، بيروت، دار الكتاب العربي.
- السامرائي، فاضل، (١٤٢٣ق)، لمسات بيانية، عمان-أردن، دار عمار، الطبعة الثالثة.
- الطباطبائي، محمد حسين، (١٤١٧ق)، الميزان، قم، دفتر انتشارات اسلامي حوزه علميه.
- طبرسي، فضل بن حسن، (١٣٧٢ش)، مجمع البيان في تفسير القرآن، تهران، انتشارات ناصر خسرو.
- العموش، خلود، (٢٠٠٨م)، الخطاب القرآني، عمان، جداراً للكتاب العالمي.
- الفارابي، أبي نصر، (٢٠١٥م)، الموسيقى الكبير، القاهرة، دار الكاتب العربي.
- الفيروزآبادي، محمد بن يعقوب، (١٤١٥ق)، القاموس المحيط، بيروت، دار الكتب العلمية.
- فيض كاشاني، ملا محسن، (١٤١٥ق)، تفسير الصافي، تهران، انتشارات الصدر.
- قدوري، غانم، (٢٠٠٤م)، المدخل إلى علم الأصوات العربية، عمان، دار العمار للنشر والتوزيع.
- مصطفوي، حسن، (١٣٦٠ش)، التحقيق في كلمات القرآن الكريم، تهران، بنكاه ترجمه ونشر كتاب.

### المقالات

- الزعيبي، باسل؛ سعيد، راند؛ حلالي، ابتسام، (٢٠٢٠م)، دلالة لفظ "الأخذ" واشتقاقاته في القرآن الكريم، مجلة العلوم الشرعية، العدد ٥، صص ٣١٥٧-٣١٩٧.
- سبتي، طه، (٢٠١٨م)، المفاجئات في القرآن الكريم، مجلة بحوث كلية الآداب، الإصدار ١١٢، صص ٩٤٣-٩٦١.
- شوشتری، محمد ابراهيم؛ ربيعي، طالب، (١٣٩٨ش)، سورة يونس (ع) دراسة صوتية دلالية، مجلة بحوث في اللغة العربية، العدد ٢٠، صص ٢٠-١.
- عاشور، يوسف جمعة، (٢٠١٥م)، إذا الفجائية في القرآن الكريم "استعمالاً ودلالة"، مجلة الجامعة الإسلامية للبحوث الإنسانية، العدد ٢، صص ١٢٧-١٧٣.
- العرشاني، يحيى، (٢٠١٧م)، البنية اللغوية في سورة الإخلاص، مجلة جامعة الناصر، العدد ١٠.
- متقي زاده، عيسى؛ خضري، كاوه، (١٤٣٤ق)، دلالة الأصوات في القرآن، مجلة آفاق الحضارة الإسلامية، العدد الثاني، صص ٩٣-١١٣.

## سبک‌شناسی غافل‌گیری در قرآن کریم

اسحاق صادقی\*

سید حیدر فرح شیرازی\*\*، رسول بلاوی\*\*\*، حسین مهتدی\*\*\*\*، ناصر زان\*\*\*\*\*

### چکیده

قرآن کریم کتابی بسیار شیوا، رسا و معجزه‌گر است، این کتاب سرشار از روش‌های جامع و کاملی برای بیان معنای مورد نظر و رساندن آن به ذهن مخاطب است. غافلگیری آن است که شخص از قبل فکر کاری را نکرده باشد و غیر منتظره برای او اتفاق افتاده باشد. پس غافلگیری در واقع کاری است که هدف آن بهره‌برداری از سهل‌انگاری و غفلت دیگران است، به طوری که شخص با انجام یک کنش سریع و شدید در یک مکان و زمان خاص، هیچ مجالی به طرف مقابل برای ختنی کردن برنامه‌ها و واکنش نمی‌دهد. در این مقاله، ما موضوع "غافلگیری" را در قرآن کریم انتخاب کردیم تا روشها و زمینه‌هایی را که در مورد غافلگیری با آنها روبرو هستیم بررسی کنیم و ببینیم چرا این روش‌ها در این کتاب متفاوت هستند، و اهداف و مقاصد کلماتی را که بر غافلگیری دلالت دارند، با روش توصیفی-تحلیلی و با استفاده از روش آماری در این کتاب تحلیل و تبیین نماییم. در این مقاله ما کلمات بیانگر معنای غافلگیری لفظی را در قرآن کریم که شامل کلمه "بغتة" و "إذا" هستند و اولی ۱۳ بار و دومی و ۴۷ بار ذکر شده‌اند، مورد تجزیه و تحلیل قرار دادیم، و به بررسی حروف این دو کلمه و ساختار آیات و سوره‌هایی که این دو کلمه را در متن خود دارند پرداختیم تا اهداف، مقاصد و دلالت‌هایی را که هر یک

\* دانشجوی دکتری زبان و ادبیات عرب، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران، eshagsadeghi6642@gmail.com

\*\* دانشیار گروه زبان و ادبیات عرب، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران (نویسنده مسئول)، shirazi@pgu.ac.ir

\*\*\* استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه شهید چمران اهواز، اهواز، ایران، r.balavi@scu.ac.ir

\*\*\*\* دانشیار گروه زبان و ادبیات عرب، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران، mohtadi@pgu.ac.ir

\*\*\*\*\* دانشیار گروه زبان و ادبیات عرب، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران، nzare@pgu.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۴۰۲/۱۲/۱۵، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۳/۰۳/۰۱



از این دو کلمه در آن زمینه آمده است بررسی کنیم و ببینیم و چرا یکی از آنها در جای دیگری بیان نشده است. مهمترین نتایجی که ما بدست آوردیم این است که: "بغته" بیشتر به صورت خاص برای توضیح تعجب کفار و منافقین هنگام عذاب، خصوصاً عذاب مرگ و فنا و عذاب قیامت مورد استفاده قرار گرفته است، اما "إذا" بیشتر به صورت عام برای توضیح تعجب از معجزه انبیا و پیمان شکنی کفار و انکار نعمتهای خداوند متعال و شرک ورزیدن منافقین کار رفته است. و نیز هدف اصلی در آیاتی که اصطلاح "بغته" به کار رفته است پند و اندرز مردم از سرنوشت قوم ظالم و ناسپاس است، اما هدف اصلی در آیاتی که اصطلاح "إذا" به کار رفته است ترساندن مردم از گناه و تشویق آنها به انجام کار نیک است.

**کلیدواژه‌ها:** قرآن کریم، گفتمان قرآنی، سبک شناسی، غافلگیری.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی



پروہشگاہ علوم انسانی و مطالعات فرہنگی  
پرتال جامع علوم انسانی